

地域づくり活動 NPO 事業助成（先導的・先駆的）事業 実績報告

団体名	特定非営利活動法人 国際教育文化交流協会	代表者名	会長 田中 カズ子
事業名	「南海トラフ地震」を想定！留学生と創る防災マニュアル冊子制作事業		

事業実施実績

年 月 日	活 動 内 容
平成 26 年 7 月	既存資料の調査・研究
平成 26 年 8 月	既存資料の調査・研究 (NHK神戸放送局、神戸新聞社などとの協議)
平成 26 年 9 月	既存資料の調査・研究
平成 26 年 10 月	留学生（8 名）による研究と翻訳
平成 26 年 11 月	留学生による研究と翻訳 専門家による指導および翻訳冊子の点検、校正
平成 26 年 12 月	印刷業者に発注
平成 27 年 1 月	マニュアル完成、県内行政機関などへの配布準備
平成 27 年 2 月	県内行政機関などへの配布

効果と成果

これまで留学生・外国人向けの防災マニュアルは殆ど存在しておらず、“留学生の視点”で作成できたことに大きな意義と、成果があると考えている。

留学生・外国人の視点に基づき、平易な文章で、イラストなどを使ってやさしく伝えるマニュアルとなっていることから、近年頻発している台風などによる水害や、将来の発生が懸念される「南海トラフ地震」などの大災害時においても活躍が期待される。また制作過程で各国総領事館との信頼関係ができたことは大きな成果であると考えている。

今後、当法人としては、この防災マニュアルを活用し、広く留学生や外国人に防災意識を高めるよう働きかけていきたい。さらに、留学生が帰国後に防災意識の普及に資する人材となることを期待している。

収支決算書

(収入)

項 目	金額(円)
地域づくり活動NPO事業助成金	500,000
自己資金	188,455
合 計	688,455

(支出)

区分	項 目	金額(円)	左のうち助成対象金額(円)
直接 経 費	謝金	370,000	370,000
	印刷製本費	21,335	21,335
	人件費	40,000	40,000
	小 計	431,335	431,335
間接経費(一般管理費)		257,120	68,665
合 計		688,455	500,000